



en Instructions for use for ReadyWrap® Knee adjustable compression wrap

de Gebrauchsanweisung für ReadyWrap® Knee adaptives Kompressionssystem

fr Mode d'emploi pour ReadyWrap® Knee système de compression ajustable

es Instrucciones de uso para ReadyWrap® Knee sistema de compresión ajustable

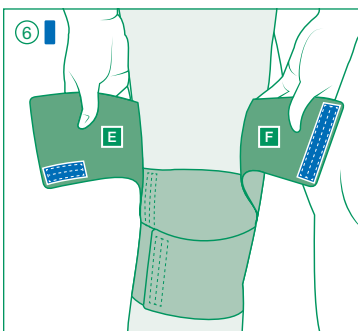
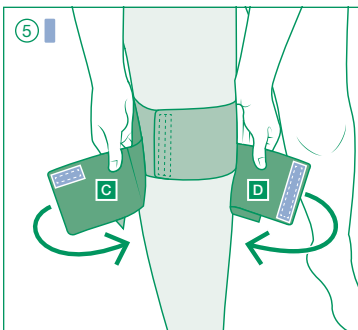
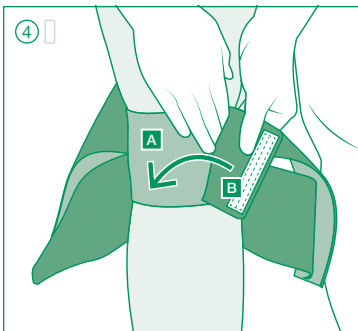
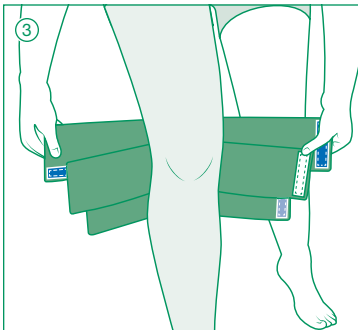
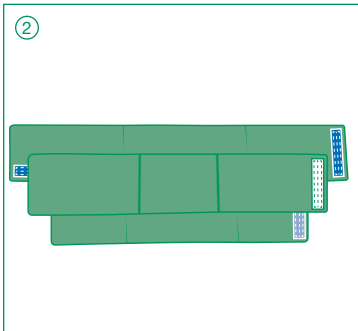
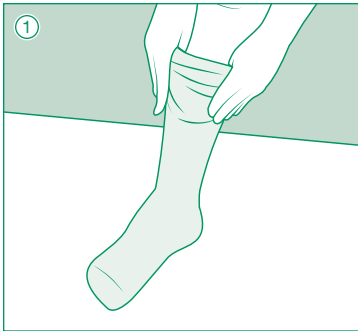
it Istruzioni per l'uso di ReadyWrap® Knee sistema compressivo regolabile

nl Gebruiksaanwijzing voor ReadyWrap® Knee verstelbaar compressiesysteem

da Brugsanvisning til ReadyWrap® Knee justerbart kompressionssystem

sv Bruksanvisning för ReadyWrap® Knee justerbart kompressionssystem

ar تعليمات الاستخدام تعليمات خاصة برباط الركبة ReadyWrap® Knee والضغوط والقابل للضبط والتعديل



en | Instructions for use

Thank you for choosing ReadyWrap®!

ReadyWrap® is a low-stretch adjustable compression wrap designed for self-management of indicated conditions. ReadyWrap Knee has adjustable straps with a built in 50% overlap to contain the knee, while allowing movement. All ReadyWrap styles can be worn during the day and/or night.

Please consult a trained medical professional prior to first use.

Indications

- Lymphedema
- Edema
- Venous ulcers
- Venous insufficiency
- Leg fatigue and/or tiredness

Intended uses

- To maintain reduced fluid volume and shape of limbs
- Management of lymphedema and edema
- Relief of leg fatigue and heaviness
- Assist in management of some symptoms of venous ulcers
- Assists in helping limit venous ulcer recurrence
- Compression garments for phlebological, lymphological indications (i.e., venous disease, chronic edema and lymphedema)

Contraindications

- Arterial insufficiency or ABPI < 0.8
- Moderate to severe peripheral arterial disease
- Acute DVT
- Untreated congestive heart failure
- Untreated cancer
- Untreated infection (i.e. cellulitis)
- Known allergy and/or hypersensitivity to any of the product components
- Severe cognitive impairment

Precautions

- Absent or impaired sensation (peripheral neuropathy)
- Any open wounds should be dressed prior to application
- Cardiac overload is suspected
- Patients have diabetes
- Patients have advanced small vessel disease
- Arterial disease is present
- Renal failure is present
- Rheumatoid arthritis is present

Side effects

In (very) rare cases, skin irritations and/or allergies may occur.

Serious incident

In case of serious incident, contact the manufacturer and the responsible health authorities.

Donning instructions

- 1 Slide the ReadyWrap Liner onto your leg.
- 2 Unfasten all garment straps.
- 3 Align the middle strap set at back of knee with hook side facing toward your knee.
- 4 Place and hold the middle strap without hook (A) directly over your knee. Pull the opposing strap with white hook (B) at full stretch and fasten it directly on top of the strap below. (Strap set 1)
- 5 Fasten the strap set with the short horizontal light blue hook (C) below the knee at full stretch and fasten to the straps below. Next, pull the opposing strap with the long vertical light blue hook (D) at full stretch and fasten it directly on top of the strap below. (Strap set 2)
- 6 Fasten the strap set with dark blue hook (E, F) above the knee using the same process. (Strap set 3)

Care instructions

L&R USA recommends all ReadyWrap garments be washed and dried before the first extended use.

Washing

- Hand wash in warm water with mild detergent, rinse thoroughly in warm water
- Do not use fabric softener or bleach
- Do not dry clean

Drying

- Lay on a towel and squeeze your ReadyWrap to remove excess water, lay flat on a dry towel to finish drying
 - Be sure that the VELCRO® brand fasteners do not contact your towel
- Do not iron



Material content

Nylon (polyamide), polyurethane, spandex (elastane)

Not made with natural rubber latex.

Warranty

We guarantee your ReadyWrap garment to be free of material and manufacturing defects during the recommended six month life of the garment.

Disposal

Observe current national regulations and laws for disposal of this device. Packaging marked recyclable should be properly recycled, otherwise disposed of with household waste.

Apply ReadyWrap garments in the following sequence:

- 1 toe
- 2 foot
- 3 calf
- 4 thigh
- 5 knee

de | Gebrauchsanweisung

Vielen Dank, dass Sie sich für ReadyWrap® entschieden haben!

ReadyWrap® ist eine anpassbare Kurzzug-Kompressionsbinde zur Selbstbehandlung der angegebenen Indikationen. ReadyWrap Knee verfügt über einstellbare Gurte mit einer eingebauten 50%igen Überlappung, die das Knie umschließt und trotzdem Bewegung ermöglicht. Alle ReadyWrap-Produkte können am Tag und/oder in der Nacht getragen werden.

Bitte wenden Sie sich vor der ersten Anwendung an eine geschulte medizinische Fachkraft.

Indikationen

- Lymphödem
- Ödeme
- Venöse Ulzera
- Venöse Insuffizienz
- Schwere und/oder ermüdete Beine

Zweckbestimmungen

- Zum Erhalt des reduzierten Flüssigkeitsvolumens und der Form der Extremitäten
- Behandlung von Lymphödemem und Ödemem
- Linderung bei schweren/ ermüdeten Beinen
- Unterstützung bei der Behandlung einiger Symptome von venösen Ulzera
- Trägt zur Reduzierung des Wiederauftretens venöser Ulzera bei
- Kompressionssystem für phlebologische, lymphologische Indikationen (d. h. Venenerkrankungen, chronische Ödeme und Lymphödem)

Kontraindikationen

- Arterielle Insuffizienz oder ABPI < 0,8
- Mittelschwere bis schwere periphere arterielle Verschlusskrankheit
- Akute TVT
- Unbehandelte dekompensierte Herzinsuffizienz
- Unbehandelter Krebs
- Unbehandelte Infektion (d. h. Zellulitis)
- Bekannte Allergie und / oder Überempfindlichkeit gegen eine der Produktkomponenten
- Starke kognitive Beeinträchtigung

Vorsichtsmaßnahmen

- Fehlende oder beeinträchtigte Sensibilität (periphere Neuropathie)
- Offene Wunden sollten vor der Anwendung verbunden werden
- Vermutete kardiale Überlastung
- Diabetes
- Fortgeschrittene Einengung der kleinen Koronararterienäste
- Arterienkrankung
- Niereninsuffizienz
- Rheumatoide Arthritis

Nebenwirkungen

In (sehr) seltenen Fällen können Hautirritationen und / oder Allergien auftreten.

Schwerwiegende Vorkommnisse

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Die ReadyWrap Kompressionssysteme in der folgenden Reihenfolge anlegen:

- 1 Zehen
- 2 Fuß
- 3 Unterschenkel
- 4 Oberschenkel
- 5 Knie

Anziehanleitung

- 1 Ziehen Sie den ReadyWrap Unterstrumpf über Ihr Bein.
- 2 Lösen Sie alle Kompressionsbänder.
- 3 Richten Sie das mittlere Bänderset an der Rückseite des Knies aus, wobei die Hakenseite zum Knie zeigt.
- 4 Platzieren und halten Sie das mittlere Band ohne Haken (A) direkt über Ihr Knie. Ziehen Sie das gegenüberliegende Band mit dem weißen Haken (B) bei voller Spannung und befestigen Sie es direkt über dem darunterliegenden Band. (Bänderset 1)
- 5 Befestigen Sie das Bänderset mit dem kurzen horizontalen hellblauen Haken (C) bei voller Spannung unter dem Knie und über den darunterliegenden Bändern. Ziehen Sie als nächstes das gegenüberliegende Band mit dem langen vertikalen hellblauen Haken (D) bei voller Spannung und befestigen Sie es direkt über dem darunterliegenden Band. (Bänderset 2)
- 6 Befestigen Sie das Bänderset mit dem dunkelblauen Haken (E, F) über dem Knie auf dieselbe Weise. (Bänderset 3)

Pflegehinweise

L&R USA empfiehlt, alle ReadyWrap Kompressionssysteme vor dem ersten längeren Gebrauch zu waschen und zu trocknen.

Waschen

- Handwäsche in warmem Wasser mit mildem Waschmittel, gründlich mit warmem Wasser ausspülen
- Keinen Weichspüler oder Bleichmittel verwenden
- Nicht chemisch reinigen

Trocknen

- ReadyWrap auf ein Handtuch legen und ausdrücken, um überschüssiges Wasser zu entfernen, und zum weiteren Trocknen flach auf ein trockenes Handtuch legen
 - Stellen Sie sicher, dass die VELCRO®-Klettverschlüsse nicht mit dem Handtuch in Berührung kommen
- Nicht bügeln



Materialien

Nylon (Polyamid), Polyurethan, Elasthan
Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt.

Garantie

Wir gewährleisten, dass das ReadyWrap Kompressionssystem während der empfohlenen sechsmonatigen Verwendungsdauer keine Material- oder Produktionsfehler aufweisen.

Entsorgung

Befolgen Sie die geltenden nationalen Vorschriften und Gesetze zur Entsorgung dieses Produktes. Verpackungen, die als recycelbar gekennzeichnet sind, sollten ordnungsgemäß recycelt und sonst über den Hausmüll entsorgt werden.

fr | Mode d'emploi

Merci d'avoir choisi ReadyWrap®!

ReadyWrap® est un système de compression réglable à faible élasticité conçu pour une prise en charge autonome ou pour les affections indiquées. ReadyWrap Knee est équipé de sangles réglables avec un chevauchement de 50% pour contenir le genou tout en permettant le mouvement. Tous les modèles de ReadyWrap se portent le jour et/ou la nuit.

Veuillez consulter un professionnel de la santé qualifié avant la première utilisation.

Indications

- Lymphoedèmes
- Œdèmes
- Ulcères veineux
- Insuffisance veineuse
- Jambes lourdes et/ou fatiguées

Usages prévus

- Pour maintenir un volume de liquide réduit et la forme des membres
- Pour traiter un lymphoedème ou un œdème
- Pour soulager les jambes lourdes ou fatiguées
- Pour aider à traiter certains symptômes des ulcères veineux
- Pour aider à limiter la récurrence des ulcères veineux
- Accessoires de compression pour indications phlébologiques, lymphologiques (c.-à-d. affection veineuse, œdème chronique et lymphoedème)

Contre-indications

- Insuffisance artérielle ou IPS < 0,8
- Maladie artérielle périphérique modérée à sévère
- TVP aigue
- Insuffisance cardiaque congestive non traitée
- Cancer non traité
- Infection non traitée (c.-à-d. cellulite)
- allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des composants du produit
- Troubles cognitifs sévères

Précautions

- Absence de sensations ou sensations altérées (neuropathie périphérique)
- Toute plaie ouverte doit être recouverte avant application
- Suspicion de surcharge cardiaque
- Patients souffrant du diabète
- Patients sont atteints d'une maladie des petites artères à un stade avancé
- Présence d'une pathologie artérielle
- Présence d'une insuffisance rénale
- Présence d'une polyarthrite rhumatoïde

Effets indésirables

Des irritations cutanées et/ou des allergies peuvent survenir dans de (très) rares cas.

Accident grave

En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

Utilisez les accessoires ReadyWrap dans l'ordre suivant:

- 1 orteil
- 2 pied
- 3 mollet
- 4 cuisse
- 5 genou

Instructions d'enfilage

- 1 Enfilez le sous-bas ReadyWrap sur votre jambe.
- 2 Détachez toutes les sangles de l'accessoire.
- 3 Alignez la série de sangles centrales à l'arrière du genou de façon à ce que le côté avec le crochet soit face à votre genou.
- 4 Placez et tenez la sangle centrale sans crochet (A) juste au-dessus de votre genou. Tirez complètement la sangle opposée avec le crochet blanc (B) et attachez-la au-dessus de la sangle inférieure. (Série de sangles 1)
- 5 Attachez complètement la série de sangles suivante avec le crochet horizontal court bleu clair (C) en dessous du genou et fixez-la aux sangles inférieures. Ensuite, tirez complètement la sangle opposée avec le long crochet vertical bleu clair (D) et attachez-la directement au-dessus de la sangle inférieure. (Série de sangles 2)
- 6 Attachez la série de sangles avec le crochet bleu foncé (E, F) au-dessus du genou en répétant la marche à suivre. (Série de sangles 3)

Conseils d'entretien

L&R USA recommande de nettoyer et de sécher tous les accessoires ReadyWrap avant la première utilisation prolongée.

Lavage

- Lavez à la main à l'eau tiède avec un détergent doux, rincez abondamment à l'eau tiède
- Ne pas utiliser d'adoucissant ni d'eau de javel
- Ne pas nettoyer à sec

Séchage

- Placez votre ReadyWrap sur une serviette de toilette et tordez-le pour éliminer tout excédent d'eau, puis placez-le sur une serviette sèche pour terminer le séchage
- Patients sont atteints d'une maladie des petites artères à un stade avancé
- Présence d'une pathologie artérielle
- Présence d'une insuffisance rénale
- Présence d'une polyarthrite rhumatoïde



Composition

Nylon (polyamide), polyuréthane, spandex (élasthane)
Non fabriqué à partir de latex de caoutchouc naturel.

Garantie

Nous garantissons des accessoires ReadyWrap exempts de défauts de matériaux et de fabrication au cours de leurs six mois de durée de vie recommandée.

Élimination

Veillez éliminer cet accessoire dans le respect des réglementations et des législations nationales en vigueur. Les emballages marqués comme recyclables doivent être correctement recyclés ou éliminés avec les déchets ménagers.

es | Instrucciones de uso

Gracias por elegir ReadyWrap®.

ReadyWrap® es una venda semirrígida para terapia compresiva ajustable y de baja elasticidad para el autocuidado de las condiciones indicadas. ReadyWrap Knee tiene correas ajustables con una superposición del 50% integrada para sujetar la rodilla, pero permitiendo el movimiento. Todos los modelos de ReadyWrap pueden utilizarse durante el día o la noche.

Consulte a un profesional médico capacitado antes del primer uso.

Indicaciones

- Linfedema
- Edema
- Úlceras venosas
- Insuficiencia venosa
- Piernas cansadas/fatigadas

Usos previstos

- Mantener un volumen reducido de líquidos y la forma de los miembros
- Tratamiento del linfedema y del edema
- Alivio de la fatiga y la pesadez de las piernas
- Ayuda en el tratamiento de algunos síntomas de úlceras venosas
- Ayuda a limitar las recidivas de úlceras venosas
- Prendas de compresión para indicaciones flebológicas o linfológicas (es decir, enfermedades venosas, edema crónico y linfedema)

Contraindicaciones

- Insuficiencia arterial o ABPI < 0.8
- Enfermedad arterial periférica de moderada a severa
- TVP aguda
- Falla cardíaca congestiva no tratada
- Cáncer no tratado
- Infección no tratada (p. ej., celulitis)
- Alergia y/o hipersensibilidad conocida a alguno de los componentes del producto
- Discapacidad cognitiva severa

Precauciones

- Ausencia o alteración de la sensibilidad (neuropatía periférica)
- Cualquier herida abierta debe taparse con un apósito antes de la aplicación
- Se sospecha de una sobrecarga cardíaca
- Los pacientes tienen diabetes
- Los pacientes padecen una enfermedad avanzada de los vasos pequeños
- Existe una arteriopatía
- Existe una insuficiencia renal
- Existe artritis reumatoide

Efectos adversos

En (muy) raros casos pueden presentarse irritaciones cutáneas y/o alergias.

Incidente grave

En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

Póngase las prendas ReadyWrap en la secuencia siguiente:

- 1 dedo del pie
- 2 pie
- 3 pantorrilla
- 4 muslo
- 5 rodilla

Instrucciones de colocación

- 1 Introduzca la pierna en el refuerzo ReadyWrap.
- 2 Afloje todas las correas de las prendas.
- 3 Alinee el conjunto de correas central en la parte posterior de la rodilla con el cierre orientado hacia la rodilla.
- 4 Coloque y sostenga la correa central sin el cierre (A) directamente por encima de la rodilla. Tire de la correa opuesta con el cierre blanco (B) hasta estirla al máximo y asegúrela directamente en la parte superior de la correa que está debajo. (conjunto de correas 1)
- 5 Asegure el conjunto de correas con el cierre azul claro horizontal corto (C) por debajo de la rodilla hasta estirlas al máximo y asegúrela a las correas que están debajo. A continuación, tire de la correa opuesta con el cierre azul claro vertical largo (D) hasta estirla al máximo y asegúrela directamente en la parte superior de la correa que está debajo. (conjunto de correas 2)
- 6 Asegure el conjunto de correas con el cierre azul oscuro (E, F) por encima de la rodilla utilizando el mismo proceso. (conjunto de correas 3)

Instrucciones para el cuidado

L&R USA recomienda lavar y secar las prendas ReadyWrap antes del primer uso extendido.

Lavado

- Lave a mano con agua caliente y un jabón suave, enjuague bien con agua caliente
- No use suavizante ni blanqueador
- No la lave en seco

Secado

- Coloque sobre una toalla y apriete su ReadyWrap para eliminar el exceso de agua, colóquela en posición plana sobre una toalla seca para finalizar el secado
 - Asegúrese de que las tiras tipo VELCRO® no entran en contacto con la toalla
- No la planche



Contenido material

Nailon (poliamida), poliuretano, spandex (elastano)
No fabricado a partir de látex de caucho natural.

Garantía

Garantizamos que su prenda ReadyWrap estará libre de defectos del material y de fabricación durante el periodo recomendado de vida útil de seis meses de la prenda.

Eliminación

Observe las regulaciones y leyes nacionales actuales para la eliminación de este dispositivo. Los envases marcados como reciclables deben reciclarse correctamente; el resto puede eliminarse con la basura doméstica.



Symbol glossary provided at: www.Lohmann-Rauscher.com/symbolsglossary

EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20 · 2514 AP The Hague · The Netherlands
L&R USA INC.
3890 W Wheelhouse Road, Milwaukee, WI 53208 USA
www.Lohmann-Rauscher.com · 1-855-892-4140

VELCRO® is a registered trademark of Velcro BVBA.

4036890 1676-1/04-2021



